

بسمه تعالی

تفاهم نامه همکاری علمی، آموزشی و فرهنگی

این تفاهم نامه در تاریخ ۱۸ اسفند ۱۳۹۵ هجری شمسی برابر با ۸ مارچ ۲۰۱۷ میلادی در زمینه همکاری های علمی، آموزشی و فرهنگی ما بین دانشگاه آزاد اسلامی سازمان مرکزی / واحد علوم و تحقیقات، به نمایندگی آقای دکتر علی عباسپور تهرانی ریاست واحد به آدرس: انتهای بزرگراه ستاری، میدان دانشگاه، بلوار شهدای حصارک، دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات (که بعد از این، طرف اول خوانده میشود)

و

انستیتو فیزیک کاربردی آکادمی علوم جیانگشی، به نمایندگی دکتر لو دی پینگ به نشانی: خیابان شانگفنگ ۱۰۸#، شهر نانچانگ، 330029، چین (که بعد از این طرف دوم خوانده خواهد شد) بر پایه اصل منافع متقابل و با احترام به استقلال دو طرف، در زمینه های مشترک علمی، آموزشی و فرهنگی بسته میشود.

در صورت تغییر نشانی و یا رایانامه، هر یک از دو طرف تفاهم نامه مکلف می باشند ظرف مدت ۱۵ روز کتبا تغییر نشانی و رایانامه را اطلاع دهند، در غیر این صورت تمامی نامه نگاری ها، ارسال شده محسوب می شود.

ماده ۱. اهداف و حوزه های همکاری

- ۱-۱ برنامه های آموزشی و پژوهشی مشترک؛
- ۱-۲ تبادل دانشجو، پژوهشگر و اعضای هیأت علمی
- ۱-۳ فرصت مطالعاتی
- ۱-۴ گردهمایی های علمی مشترک
- ۱-۵ همکاری در مجلدات علمی
- ۱-۶ زمینه سازی برای برگزاری دوره ها و کارگاه های مشترک
- ۱-۷ همکاری مشترک در زمینه پارک های علم و فناوری
- ۱-۸ همکاری در زمینه تجاری سازی دانش

- ۹-۱ توسعه زبان و ادبیات هردو کشور
۱۰-۱ معرفی تاریخ، هنر و تمدن هردو کشور

ماده ۲. تعهدات

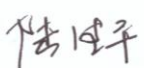

- ۱-۲ دو طرف بر این باور هستند که اجرای توافقات، مبتنی بر علاقه و تخصص افراد عضو و در دسترس بودن منابع مالی، فضا و امکانات دیگر می باشد.
- ۲-۲ دو طرف آگاهند که این تفاهم نامه هیچگونه تعهد مالی و مالکیتی برای دو طرف از جمله تعهدات مربوط به ایجاد و استفاده از مالکیت معنوی در بر ندارد.
- ۳-۲ پیش از اجرای هر یک از بخشهای این تفاهم نامه لازم است قراردادی مجزا تنظیم شده و به تایید مراجع ذیصلاح دو طرف برسد.
- ۴-۲ هیچ یک از طرفین تفاهم نامه، حق امضاء و یا واگذاری حقوق و تعهدات ناشی از این تفاهم نامه را به صورت تمام و یا بخشی از آن، به طرف ثالث ندارند.
- ۵-۲ طرفین تفاهم نامه متعهد و مکلف میباشند که هرگونه اطلاعات اخذ شده از طرف مقابل را محرمانه قلمداد نموده و بصورت مستقیم و یا غیر مستقیم در اختیار غیر قرار ندهند.
- ۶-۲ در خصوص پژوهش مشترک، که منجر به یک نتیجه جدید یا اختراع شود، طرفین باید آن را بعنوان دستاورد پروژه مشترک در نظر بگیرند.

ماده ۳. مدت تفاهم نامه، اصلاحات، تمدید و فسخ

- ۱-۳ این تفاهم نامه از تاریخ ۹۵/۱۲/۱۸ لغایت ۹۸/۱۲/۱۸ هجری شمسی برابر با تاریخ ۰۳/۰۸/۲۰۱۷ لغایت ۰۳/۰۸/۲۰۲۰ میلادی به مدت سه سال معتبر خواهد بود.
- ۲-۳ طرفین توافق می کنند که به صورت دوره ای فعالیت های انجام شده و پیشرفت های صورت گرفته را بررسی کنند و به مشورت در خصوص اصلاح، تمدید یا فسخ تفاهم نامه بپردازند. تفاهم نامه با اجازه کتبی طرفین می تواند اصلاح گردد.
- ۳-۳ هر گونه تجدید نظر و یا فسخ این تفاهم نامه تاثیری بر اعتبار و یا اجرای قراردادهایی که به صورت جداگانه به امضا رسیده اند، نخواهد داشت.
- ۴-۳ در صورتیکه هر یک از طرفین تمایل بر تمدید تفاهم نامه را داشته باشند میباید حداقل سه ماه قبل از تاریخ خاتمه تفاهم نامه، مراتب را به طرف مقابل اعلام نمایند و عدم تمایل بر تمدید تفاهم نامه مانعی بر اجرای تعهدات جاری طرفین نخواهد بود.

۳-۵ این تفاهم نامه، در سه ماده و از هر کدام در سه نسخه اصلی به زبان های فارسی و انگلیسی که از اعتبار قانونی یکسانی نیز برخوردار است، تنظیم شده است.

۳-۶ در صورت وجود هرگونه اختلاف در تفسیر مفاد تفاهم نامه، نسخه انگلیسی ملاک نظر خواهد بود.
۳-۷ در صورت بروز هرگونه اختلاف، موضوع به هیات داوری متشکل از یک نماینده منصوب از سوی هر کدام از طرفین و طرف سوم، مرضی الطرفین، واگذار خواهد شد.

<p>دکتر لو دی پینگ</p>  <p>نماینده انستیتو فیزیک کاربردی آکادمی علوم جیانگشی</p>	<p>دکتر علی عباسپور</p>  <p>رئیس واحد علوم و تحقیقات</p>
---	--